

Bluetooth

- › BLUETOOTH 4.2
- › INTERCOM 2 PEOPLE
- › 2 CELL CONNECTION
- › MUSIC SHARE
- › SOUND EQUALIZER
- › HIGH POWER SUPER BASS  
SPEAKERS 40MM

התראות קוליות  
בְּעֵבְרִית



ADVANCED INTERCOM SYSTEM

מדריך למשתמש

**BTX-IL**

**MIDLAND®**

## תעודת אחריות

הפעל אחריות דיגיטלית למכשירך

### וקבל חודשיים אחריות נוספת מתנה\*!

\*מותנה בהפעלת אחריות דיגיטלית תוך 30 יום מתאריך הרכישה

להפעלת האחריות הדיגיטלית יש להיכנס לתמיכה באתר החברה [www.midland.co.il](http://www.midland.co.il)

תקופת האחריות הינה למשך 12 חודשים מיום הרכישה,  
ותקפה אך ורק בצרוף חשבונית הקניה ממשווק שהוסמך על ידנו כמשווק מורשה.  
במידה והופעלה אחריות דיגיטלית תוקף האחריות יהיה 14 חודשים מיום הרכישה

אחריותנו לפי תעודה זו היא לתקן בתוך 14 ימי עבודה (מיום מסירת המוצר בתחנת שירות  
או החנות שבה נרכש המוצר) כל קלקול שהתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות,  
או להחליף את המוצר או כל חלק ממנו במידה ויידרש, ללא תמורה.

החברה רשאית לדרוש תמורה בעד התיקון, במידה והקלקול במוצר נגרם  
כתוצאה מאחת מהסיבות שלהלן:

פגמים או נזקים שנגרמו כתוצאה מחשיפה לטמפרטורות קיצוניות, תנאי מזג אוויר קשים,  
לחות או רטיבות כתוצאה משימוש שלא בהתאם להוראות.  
האחריות אינה מכסה פגם כתוצאה מנפילה ו/או חלקי פלסטיק חיצוניים שנשרטו או ניזוקו  
לאחר הרכישה, שימוש במוצר בניגוד להוראות השימוש, זדון או רשלנות של הצרכן,  
שבר מכול סוג שהוא, במקרה של תיקון שנעשה במוצר בידי מי שלא הורשה לכך מטעמנו,  
או כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד מסירת המוצר לצרכן.

סוללה הינה מוצר מתכלה והאחריות לסוללה תקפה רק כאשר ביצועי הסוללה בתקופת האחריות  
נמוכים מ- 50% מהביצועים שצוינו בעת רכישת המוצר.

שימו לב! יש להקפיד ולוודא שכיסוי המגן של שקע הטעינה סגור היטב.  
תיקון במקרה של חדירת מים כתוצאה מכך שהכיסוי לא נסגר היטב לא יהיה במסגרת האחריות.

בכל מקרה של שאלה או תקלה במוצר, ניתן לפנות אלינו באמצעות האתר או בטלפון: 054-4938884  
בימים א'-ה' בין השעות 09:00-17:00

## תוכן עניינים

3.....	תעודת אחריות
4.....	תכונות עיקריות
5.....	מפרט טכני של BTX-IL
5.....	טעינת סוללות
5.....	תיאור היחידה ומערכת הקיבוע
9.....	הדלקת יחידת התקשורת BTX-IL וכיבוי
9.....	”מצבים” BTX-IL
10.....	כיצד לקשר שתי יחידות BTX-IL
11.....	הגדרת מערכת ההגברה האוטומטית (AGC)
11.....	תאימות ליחידות תקשורת אחרות מקו מוצרי הבלוטות' של מידלנד
12.....	Talk2All – קשר אינטרקום אוניברסאלי עם יחידות מתוצרת אחרת
13.....	קישור יחידת ה-BTX-IL עם התקני בלוטות' אחרים
14.....	קישור יחידת ה-BTX-IL עם טלפון
17.....	שיתוף מוזיקה
18.....	הגדרות ותצורות מיוחדות
20.....	הגדרות ועדכון הקושחה
21.....	הודעות והוראות בטיחות

## מידלנד BTX-IL

מערכת תקשורת מתקדמת

BTX-IL היא מערכת תקשורת מתקדמת לרוכבים. עיצוב המוצר אווירודינמי, ארגונומי ונוח לתפעול כשכל הפעולות העיקריות נמצאות בהישג אצבעותיך בזכות שלושת הכפתורים הגדולים הממוקמים בחזית היחידה.

BTX-IL מותקנת על משטח הקסדה באמצעות לוחית הדבקה. הודות לערכת השמע האיכותית בעלת רמקולים 40 מ"מ דקים במיוחד, באפשרותך ליהנות ממוזיקה בסטריאו מלא ובאיכות מדהימה במהלך הרכיבה.

### תכונות עיקריות

- תקשורת אינטרקום בין הרוכב למורכב
- שיתוף מוזיקה (בין רוכב למורכב)
- חיבור לטלפון לניהול שיחות ולהאזנה למוזיקה והתראות GPS
- חיבור 2 טלפונים במקביל
- קבלת התראות ומידע על נתיב הנסיעה באמצעות Waze/GPS
- עדכון קושחה והגדרתה באמצעות חיבור USB למחשב שולחני

האריזה תכיל את החלקים הבאים:

BTX-IL ערכה בודדת

- 1 X יחידת תקשורת BTX-IL
- 1 X ערכת שמע הכוללת תושבת לוחית הדבקה ושני רמקולים
- 1 X מיקרופון זרוע גמישה
- 1 X מיקרופון חוטי
- 1 X כבל USB יחיד

# מפרט טכני של BTX-IL

כללי:

- גרסת בלוטות' 4.2 סטריאופוני (פרוטוקול A2DP/ HF/AVRCP)
- טווח אינטרקום עד 10 מ' (רוכב/מורכב)
- מערכת AGC לבקרה אוטומטית של עוצמת הקול ביחס לרעשי רקע
- הפעלת שיחת טלפון/אינטרקום ידנית או באמצעות הקול (VOX)
- מוגן מים (תקן IPX6)
- סוללת ליתיום חזקה לשימוש ממושך של עד 20 שעות שיחה
- זמן טעינה: כשעתיים

לתשומת לבך: BTX-IL של מידלנד תוכננה לעמוד בחשיפה לאבק וגשם. בכל אופן, בעת גשם או חשיפה לאבק יש לוודא שכיסוי הגומי המגן על החיבורים נמצא במקומו בצורה מושלמת.

## טעינת סוללות

**לתשומת לבך:** יש לוודא שהיחידה טעונה במלואה לפני השימוש. יש לאפשר לפחות 3 שעות לטעינה מלאה לפני השימוש הראשוני ביחידה.

יש לטעון את יחידת התקשורת על ידי הכנסת תקע ה- USB מיקרו USB של כבל הטעינה המצורף לשקע הטעינה ביחידת התקשורת (יש להרים את כיסוי הגומי על מנת להכניס את התקע ובסיום יש לנתק את התקע ולהחזיר את כיסוי הגומי למקומו).

נורית החיווי האדומה שביחידה תחל להבהב עם תחילת הטעינה.

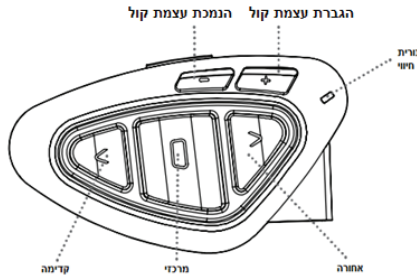
יש להניח ליחידה להיטען עד שנורת החיווי האדומה תפסיק להבהב ותידלק בכחול.

עם סיום הטעינה, יש לנתק את יחידת התקשורת מהמטען. בדרך כלל, אחרי הטעינה הראשונה, טעינה מלאה תושג אחרי שעתיים.

**לתשומת לבך:** בכל הכנסה של תקע ה- USB מיקרו USB לשקע הטעינה, ההתקן ייכבה באופן אוטומטי. על מנת להשתמש בדיבורית במהלך הטעינה, יש להפעילה כשתקע הטעינה כבר מחובר ליחידת התקשורת.

## תיאור היחידה ומערכת הקיבוע

ל- BTX-1L חמישה כפתורים בחזית: שלושת העיקריים הם כפתורים רב שימושיים: קדימה (בשמאל היחידה), המרכזי ואחורה (בימין היחידה) – ושני הכפתורים המלבניים מגבירים ומנמיכים את עצמת הקול.



## תיאור מחבר מיקרו USB

בתחתית היחידה ניתן למצוא את שקע הטעינה שמאפשר לטעון את היחידה באמצעות ספק כוח עם תקע מיקרו USB.

## תיאור ערכת השמע

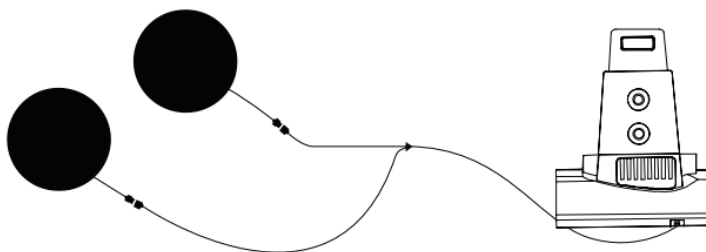
ערכת השמע כוללת שני רמקולים שטוחים במיוחד ושני סוגי מיקרופונים שניתנים להחלפה בהתאם לסוג הקסדה שבשימושך.

## התקנת הרמקולים הסטריאופוניים

לשני הרמקולים יש רצועת סקוטש/דבק דו-צדדי לשם קיבועם בקסדה שלך. **לתשומת ליבך:** ישנה חשיבות רבה למיקום האוזניות בקסדה. לחוויית שימוש אופטימלית, יש למקם את האוזניות במקביל לאוזניים ולהימנע מלהכניס את האוזניות מתחת לריפודי הקסדה.

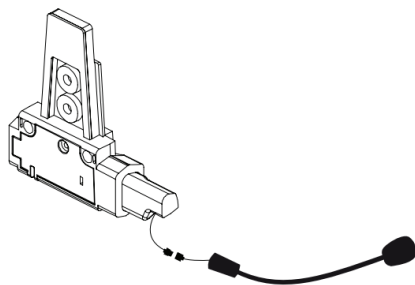
**הערה: לא תמיד המיקום המיועד לרמקולים בקסדה הינו המיקום המתאים עבורך ויש למקם את הרמקולים במקביל לאוזניים.**

בעת השימוש בדיבורית, יש להימנע מעוצמת שמע חזקה במיוחד ולאפשר תמיד לשמוע את רעשי הסביבה וההתראות.



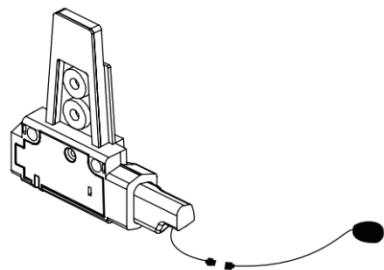
### מיקרופון זרוע גמישה

יש למקם את החלק עם רצועות הסקוטש/הדבק הדו-צדדי בין הריפוד לבין המעטפת הקשיחה של הקסדה, כך שהמיקרופון יהיה ממוקם כראוי ממול הפה ושהסמל הלבן שמוטבע על גבי הזרוע הגמישה יפנה לכיוון הפה שלך. מיקרופון מסוג זה מתאים בדרכ כלל לקסדות פתוחות או נפתחות.

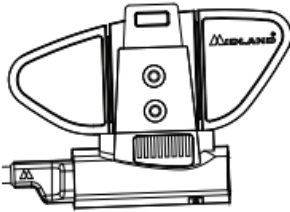


### מיקרופון חוטי

תוך שימוש ברצועת הסקוטש/הדבק הדו-צדדי, יש למקם את המיקרופון בחלקה הפנימי של הקסדה במקביל לפיך. סוג מיקרופון זה מתאים יותר לקסדות מלאות/סגורות.



## תיאור התקנת ערכת השמע

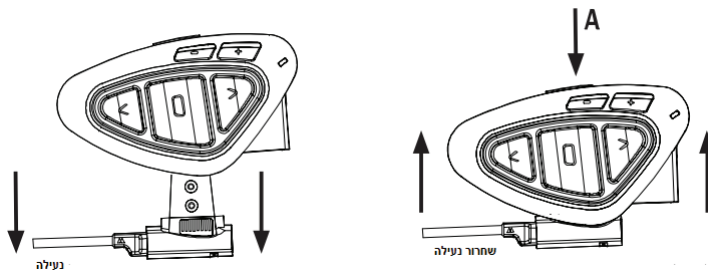


**התקנה באמצעות לוחית הדבקה (עם פס דבק דו-צדדי 3M)**  
הלוחית עם הדבק הדו-צדדי כבר מורכבת על ערכת השמע.  
יש לנקות היטב את אזור ההצבה על משטח הקסדה  
(בצידה השמאלי של הקסדה), להסיר את כיסוי הדבק הדו-צדדי 3M  
ולמקם את לוחית ההדבקה תוך כדי לחיצה במקומה במשך כמה שניות.

### הכנסה/ הסרה של יחידת התקשורת BTX-IL

ניתן לקבע את יחידת התקשורת BTX-IL על גבי הקסדה בקלות על ידי החלקתה עד הסוף כלפי מטה על גבי ערכת השמע באמצעות המסילות. כאשר יחידת התקשורת מקובעת היטב במקומה, ישמע צליל "קלייק".

על מנת לנתק את יחידת התקשורת BTX-IL, כל שיש לעשות הוא ללחוץ על לחצן הקיבוע "A" ולדחוף את יחידת התקשורת כלפי מעלה.





## הדלקת יחידת התקשורת BTX-IL וכיבוייה

### הדלקת יחידת התקשורת

יש ללחוץ ולהחזיק את הכפתור ה"מרכזי" במשך כ-3 שניות עד שנורית החיווי תהבהב בכחול.

### כיבוי יחידת התקשורת

יש ללחוץ ולהחזיק את הכפתורים ה"מרכזי" ו"אחורה" ביחד במשך כ-3 שניות עד שנורית החיווי תהבהב באדום 3 פעמים.

## "מצבים" BTX-IL

ניתן להפעיל את יחידת התקשורת BTX-IL בשני "מצבים" עיקריים: טלפון ומצב אינטרקום. 3 הכפתורים הרב-שימושיים מתפקדים בצורה שונה לפי מצב היחידה באותה עת.

- ב"מצב אינטרקום" ניתן לנהל שיחות אינטרקום בין הרכב והמורכב.
- ב"מצב טלפון" ניתן להוציא שיחות, לענות לשיחות, להאזין למוזיקה או לקבל התרעות GPS (במצב סטריאופוני). אנו מתרים בך להשתמש בטלפון שלך בצורה אחראית ובטוחה ובהתאם לחוקי התנועה ותנאי הדרך.

באפשרותך להחליף בין מצב אחד למשנהו על ידי לחיצה על הכפתור המרכזי במשך 3 שניות. חיווי קולי יודיע לך באיזה מצב נמצאת היחידה.

סדר המצבים הוא כדלקמן:

- טלפון
- אינטרקום

בכל הדלקה של היחידה, מצב ברירת המחדל יהיה המצב האחרון שהיה בשימוש.

**מצב אינטרקום וטלפון יהיו זמינים רק אם בוצע קישור מוקדם יותר ליחידה נוספת או לטלפון.**

אם ברצונך לדעת באיזה מצב נמצאת היחידה, עליך ללחוץ בו זמנית על כפתור הגברת הקול וכפתור הנמכת הקול. חיווי קולי ישמיע את המצב הנוכחי.

# כיצד לקשר שתי יחידות BTX-IL

## חיבור יחידת BTX-IL אחת לשנייה

על מנת לבצע חיבור של 2 יחידות BTX-IL יש לבצע את הפעולות הבאות:

1. יש לכבות את היחידה.
2. יש ללחוץ ברציפות על הכפתור המרכזי במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תידלק באדום באופן קבוע (מצב תכנות).
3. עתה יש ללחוץ על הכפתור המרכזי במשך 3 שניות. נורית החיווי תהבהב בכחול ובאדום.
4. יש לבצע הליוך הזה ליחידה השנייה. לאחר חיבור מוצלח, נורית החיווי של כל יחידה תידלק בכחול במשך שנייה אחת ולאחר מכן תחזור למצב תכנות (נורית החיווי תידלק באור אדום קבוע).
5. תהליך החיבור הסתיים וכל שעליו לעשות הוא לצאת ממצב התכנות לפני השימוש ביחידות: יש ללחוץ לחיצה כפולה על הכפתור המרכזי. הנורית האדומה תכבה ותחל להבהב בכחול. עתה יחידות ה-BTX-IL שלך מקושרות ומוכנות לשימוש.

## שימוש באינטרקום

על מנת להשתמש בתכונת האינטרקום, יש לוודא תחילה ששתי היחידות במצב פעיל ומחוברות כראוי זו לזו.

## הפעלה ידנית

כאשר שתי היחידות ב- "מצב אינטרקום", יש ללחוץ על הכפתור המרכזי של אחת משתי היחידות. תקשורת האינטרקום נכנסת לפעולה ותישאר פעילה עד לחיצה חוזרת על הכפתור המרכזי של אחת היחידות. לפתיחת ערוץ תקשורת האינטרקום נחוצות מספר שניות להיכנס לפעולה לאחר הלחיצה על הכפתור המרכזי. כאשר ייווצר קשר בין שתי היחידות, יישמע באוזניך צליל "ביפ".

## הפעלה קולית (VOX)

במצב זה, כל שיש לעשות הוא פשוט לומר משהו בקול רם. לאחר מספר שניות, תקשורת האינטרקום תיפתח בין שתי היחידות ותישאר פעילה כל עוד מתנהלת שיחה בין שני הצדדים. לאחר שהמערכת תחוה 40 שניות של שקט, קשר האינטרקום ייסגר אוטומטית. במידת הצורך, ניתן לסגור את השיחה באופן ידני בלי להמתין למעבר 40 השניות (על ידי לחיצה על הכפתור המרכזי באחת מהדיבוריות). חשוב! ניתן לפתוח שיחת אינטרקום באמצעות הפעלה קולית בכול אחד מהמצבים: אינטרקום/טלפון

## כיוון עצמת הקול

יחידת ה- BTX-IL של מידלנד שלך משתמשת בטכנולוגיית AGC שמתאימה באופן אוטומטי את עצמת הקול ברמקולים ביחס לרעשי הרקע. בכל אופן, באפשרותך גם להתאים את עצמת הקול באופן ידני עם כפתורי הגברת הקול (+) והנמכתו (-).

הגדרת עצמת הקול נפרדת לכל אחד ממקורות הקול: אינטרקום, מוזיקה, שיחת טלפון.

**לתשומת לבך:** ניתן לכוון את עצמת הקול בכול אחד מהמקורות הנ"ל אך ורק תוך כדי שמע פעיל של אותו מקור.

## הגדרת מערכת ההגברה האוטומטית (AGC)

באפשרותך להפעיל/לנטרל את מערכת ה-AGC על ידי לחיצה בו זמנית על כפתורי הגברת הקול (+) והנמכתו (-) במשך 3 שניות. ניתן גם להפעיל/לנטרל את פעולת ה-AGC וכן לקבוע את רגישות ה-AGC גם באמצעות תוכנת "BT UPDATER" במחשב או באמצעות יישומון "BT SET APP" בטלפון החכם שלך (זמין רק בטלפון אנדרואיד), ניתן לבחור הגדרות שונות בהתאם לסוג האופנוע שלך (נייקד, טורנינג, ספורט) או לפי מיקום הערכה (בשימוש הרוכב או המורכב).

## תאימות ליחידות תקשורת אחרות מקו מוצרי הבלוטות' של מידלנד

את ה-BTX-IL ניתן לקשר לשיחות אינטרקום עם מגוון הדיבוריות של מידלנד:  
BT Next Conference, BTX1 FM, BTX2 FM, BT Next Pro, BTX2 Pro, BTX1 Pro

לאחר קישור אינטרקום לאחת מהיחידות הנ"ל, טווח תקשורת האינטרקום יהיה מוגבל בהתאם לטווח של הדגם עם טווח האינטרקום הקצר ביותר.

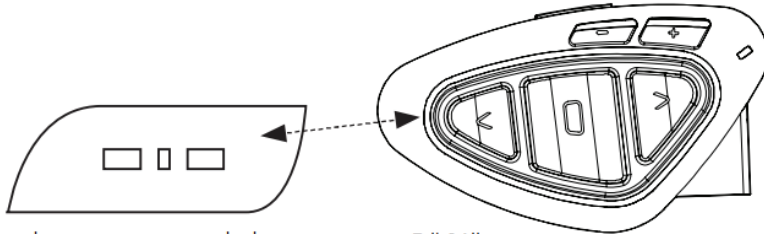
ה-BTX-IL תואם גם לדגמים קודמים מסדרת הבלוטות' של מידלנד (BTX2, BT Next, BTX1) ובלבד שגרסת הקושחה ה תהיה משנת 2014 ומעלה.

## Talk2All - קשר אינטרקום אוניברסאלי עם יחידות מתוצרת אחרת

תודות לתוכנת "Talk2All - אינטרקום אוניברסאלי", ניתן עתה לקשר את יחידת ה-BTX-IL שלך למערכות אינטרקום של מותגים אחרים שבשוק.

לקישור יחידת ה- BTX-IL עם דיבורית ממותג אחר:

1. יש לכבות את היחידה
2. יש ללחוץ ברציפות על הכפתור המרכזי במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תידלק באדום באופן קבוע (מצב תכנות).
3. עתה יש ללחוץ על הכפתור "קדימה" במשך 3 שניות. נורית החיווי תהבהב באיטיות בכחול ובאדום.
4. ביחידה השנייה של האינטרקום (שאינה מתוצרת מידלנד) יש לפעול בהתאם להוראות של נוהל החיבור לטלפון.



Talk 2 All - קשר פנים אוניברסלי על יחידה שאינה מתוצרת מידלנד

**לתשומת לבך:** יש לזכור לכבות את התקני בלוטות' אחרים במהלך הליך הקישור כך שרק שני ההתקנים המעורבים בקישור יהיו פעילים.

כאשר הקישור יצליח, הנורית תפסיק להבהב בכחול ובאדום ותחל להבהב באיטיות בכחול.

על מנת לפתוח את ערוץ האינטרקום מה-BTX-IL, יש ללחוץ על כפתור "קדימה" כאשר ה- BTX-IL ב- "מצב אינטרקום". לפתיחת ערוץ האינטרקום באמצעות היחידה השנייה שאינה מתוצרת מידלנד יש ללחוץ על כפתור החיוג החוזר.

\*בדגמים מסוימים יתכן שיהיה צורך בלחיצה על כפתור החיוג החוזר פעמיים, בהתאם לדגם של יחידת האינטרקום שאינה מתוצרת מידלנד.

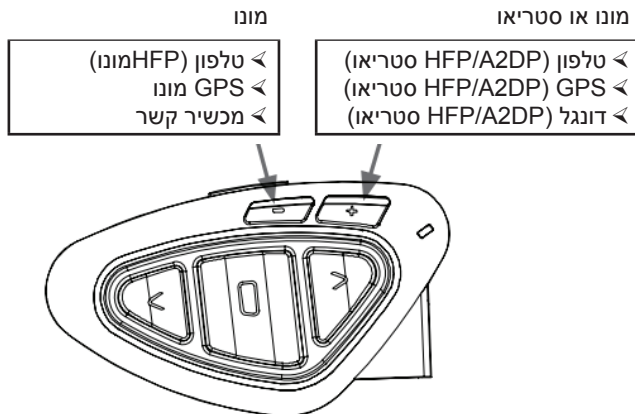
**לתשומת לבך:** בשימוש בתצורה זו, ניתן יהיה לקשר את יחידת האינטרקום שאינה מתוצרת מידלנד גם לטלפון רק אם זו תומכת בחיבור של שני טלפונים במקביל.

חיבור טלפון אחד לקישור אינטרקום עם דיבורית מידלנד וחיבור טלפון שני לטלפון.

## קישור יחידת ה-BTX-IL עם התקני בלוטות' אחרים

ניתן לקשר את ה- BTX-IL להתקני בלוטות' אחרים כגון: טלפונים, מכשירי GPS או מכשירי קשר עם בלוטות' מובנה. יש לבצע את הליך החיבור תוך שימוש בכפתורי הגברת הקול (+) או הנמכת הקול (-).

- ◀ חיבור לכפתור הגברת הקול (+): עבור טלפונים עם מוזיקה סטריאופונית או מכשירי GPS עם תמיכה ב-A2DP. לכל ההתקנים שמחוברים לכפתור הגברת הקול (+) תהיה קדימות עליונה ויפריעו לכל תקשורת אחרת (כגון אינטרקום או מוזיקה).
- ◀ חיבור לכפתור הנמכת הקול (-): עבור טלפון שני עם מוזיקה במונו (פרוטוקול דיבורית) וכן למכשירי GPS או גלאי מכמונות והתקנים אחרים עם מוזיקה במונו.



**לתשומת לבך:** מקורות שמע סטריאופוניים (A2DP) נתמכים רק על ידי קישור באמצעות כפתור הגברת הקול (+). הטלפון השני שיחובר באמצעות כפתור הנמכת הקול (-), יכול לתמוך רק בשמע מונו (HFP).

## תכונת פעולה ברקע

קיימת אפשרות להשאיר את אות השמע של ההתקן שמחובר בכפתור הנמכת הקול (-) ברקע בכל עת. בדרך זו, שיחת אינטרקום לא תופרע וחיווי כגון התראות GPS או כל שמע מונו אחר יישמע ברקע.

על מנת להפעיל את תכונת הפעולה ברקע, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על כפתור הנמכת הקול (-) עד שחיווי קולי יציין "שמע ברקע פעיל", כלומר שהתכונה פעילה עתה.

על מנת לבטל את תכונת הפעולה ברקע, יש ללחוץ שוב לחיצה ארוכה על כפתור הנמכת הקול (-) עד שחיווי קולי יציין "שמע ברקע כבוי", כלומר שהתכונה אינה פעילה יותר.

**לתשומת ליבך:** ניתן להפעיל/לנטרל את תכונת פעולה ברקע גם באמצעות תוכנת "BT UPDATER" במחשב או יישומון "BT SET APP" בטלפון החכם שלך.

## קישור יחידת ה-BTX-IL עם טלפון

ניתן לחבר את הטלפון הסלולארי באמצעות כפתור הגברת הקול (+) (בדרך כלל הטלפון הראשי עם תמיכה בפרוטוקול סטריאופוני) או בכפתור הנמכת הקול (-) לקישור טלפון משני.

כאשר הטלפון מקושר באמצעות כפתור הגברת הקול (+) או באמצעות כפתור הנמכת הקול (-), מצב "טלפון" יופעל.

לשיחה נכנסת תמיד תהיה הקדימות הגבוהה ביותר, כלומר כל תקשורת אחרת (אינטרקום או מוזיקה) תיסגר מיד עם קבלת/הוצאת שיחת טלפון.

אם נכנסת שיחה נוספת בטלפון השני, יישמע חיווי קולי שיציין זאת.

## הדרך לחיבור יחידת ה-BTX-IL לטלפון

על מנת לחבר את ה-BTX-IL לטלפון, עליך להיכנס תחילה למצב הגדרה:

1. יש לכבות את היחידה.
2. יש ללחוץ ברציפות על הכפתור המרכזי במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תידלק באדום באופן קבוע (מצב תכנות).
3. עתה יש ללחוץ במשך 3 שניות על כפתור הגברת הקול (+) לקישור טלפון ראשי או על כפתור הנמכת הקול (-) לקישור טלפון משני; הנורית תהבהב באדום ובכחול.

4. יש לאפשר את חיפוש התקני הבלוטות' בטלפון שלך.
5. לאחר כמה שניות, הכתובת "Midland BTX-IL" תוצג על המסך של הטלפון הנייד שלך. יש לפעול בהתאם להליך החיבור בטלפון שלך. אם יש בקשה להזנת קוד ה-PIN, יש להזין 0000 (ארבע פעמים הספרה אפס).

כאשר החיבור מצליח, היחידה תצא ממצב הגדרות ותעבור למצב עבודה (הנורית תחל להבהב בכחול).

ענה באפשרותך להשתמש ב-BTX-IL שלך עם הטלפון.

### **אופן השימוש בטלפון**

לאחר השלמת החיבור של הטלפון שלך ליחידת ה-BTX-IL, עליך לעבור ל- מצב "טלפון" על מנת להשתמש בו. יש ללחוץ על הכפתור האמצעי עד שיישמע חיווי קולי "טלפון". עתה כל שלושת הכפתורים העיקריים מוקדשים לטלפון.

### **מענה לשיחה**

כאשר הטלפון מצלצל, ניתן לענות באחת משתי הצורות:

בצורה קולית: כל שיש לעשות הוא לומר משהו בקול רם בכדי לענות לשיחה ולהתחיל לדבר.

בצורה ידנית: בזמן שיחה נכנסת לחיצה על הכפתור "קדימה" תאפשר להתחיל בשיחה.

### **דחיית שיחה**

אם אין ברצונך לענות לשיחה, ניתן לאפשר לטלפון להמשיך לצלצל או שאפשר ללחוץ על הכפתור "קדימה" במשך 3 שניות תוך כדי הצלצול (יישמע צליל אישור אחד).

**ביצוע שיחה** ישנן מספר דרכים לביצוע שיחה.

מלוח המקשים של הטלפון הסלולארי:

יש להקיש את המספר בלוח המקשים של הטלפון הסלולארי ולאחר מכן להקיש על "שלח" (Send) בטלפון.

חיוג חוזר של המספר האחרון שחויג:

**כאשר הטלפון קושר באמצעות כפתור הנברת הקול (+):** יש ללחוץ על כפתור "קדימה" במשך 3 שניות על מנת לחייג את המספר האחרון שחויג (יישמע צליל אישור אחד).

כאשר הטלפון קושר באמצעות כפתור הנמכת הקול (-): יש ללחוץ על כפתור "אחורה" במשך 3 שניות על מנת לחייג את המספר האחרון שחויג (יישמע צליל אישור אחד).

לביצוע חיוג קולי:

**כאשר הטלפון קושר באמצעות כפתור הגברת הקול (+):** יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור "קדימה". אם הטלפון שלך תומך בחיוג קולי, יהיה עליך להשמיע את שם איש הקשר שברצונך לחייג אליו.

**כאשר הטלפון קושר באמצעות כפתור הנמכת הקול (-):** יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור "אחורה". אם הטלפון שלך תומך בחיוג קולי, יהיה עליך להשמיע את שם איש הקשר שברצונך לחייג אליו.

קדימות: לשיחות טלפון יש קדימות גבוהה, כלומר כל תקשורת אחרת תנוטרל זמנית בעת כניסה או הוצאת שיחה.

## סיום שיחה

ישנן מספר דרכים לסיום שיחה:

- המתנה לסיום השיחה על ידי הצד השני.
- לחיצה על כפתור "קדימה" (יישמע חיווי קולי שיאשר את הפעולה)
- לחיצה על מקש "סיים" (End) בטלפון שלך.

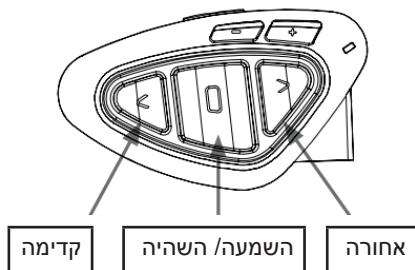
## חיוג מהיר

באפשרותך לשמור מספר טלפון אחד ביחידת ה-BTX-IL ולהשתמש בו בעת הצורך. ראשית עליך לשמור את המספר באמצעות תוכנת ה-PC Updater, PC או באפליקציה לטלפון החכם, BT Set-App. כאשר היחידה תהיה במצב טלפון, יש ללחוץ על הכפתור "קדימה" במשך 7 שניות.

## שימוש בנגן ה-MP3 של הטלפון הסלולארי

הטלפון הסלולארי, כאשר קושר באמצעות כפתור הגברת הקול (+), יכול לשמש כנגן MP3 סטריאופוני.

יחידת ה-BTX-IL תומכת באופן מלא בפרוטוקולי A2DP ו-AVRCP שמאפשרים לך להאזין למוזיקה סטריאופונית ולשלוט מרחוק בנגן ה-MP3 שבטלפון הסלולארי שלך. כמו כן, באפשרותך להשתמש בכפתורים של יחידת ה-BTX-IL על מנת לשלוט באפשרויות ההפעלה הבאות: השמעה, השהיה, מעבר לשיר הבא או לשיר הקודם.





## לחצנים זמינים לשליטה על המוזיקה (ב- "מצב טלפון")

- להשמעת מוזיקה או השהייתה, יש ללחוץ על הכפתור המרכזי.
- לדילוג קדימה לשיר הבא, יש ללחוץ על הכפתור "קדימה".
- לדילוג אחורה לשיר הקודם, יש ללחוץ על הכפתור "אחורה".

קדימות: מצב האזנה למוזיקה זוכה לקדימות נמוכה ביותר.  
לפיכך, המוזיקה תמיד תנוטרל כאשר תקשורת שמע אחרת תיכנס.  
על מנת לשנות את הקדימות, עליך להשתמש בתוכנת המחשב BT Updater או ביישומון BT Set-App.

## שיתוף מוזיקה

על מנת להתחיל לשתף מוזיקה בין רוכב ומורכב (כאשר שתי היחידות מקושרות ביניהן לשיחות אינטרקום באמצעות הכפתור המרכזי והן בטווח מרבי של 10 מטרים), מהיחידה שממנה רוצים לשתף מוזיקה, יש ללחוץ על הכפתור "אחורה" במשך 3 שניות בזמן שהמוזיקה מנגנת. על השותף להיות במצב טלפון או מצב אינטרקום ללא כל מקור שמע אחר פתוח. השותף יכול רק לעצור את שיתוף המוזיקה על ידי לחיצה קצרה על הכפתור המרכזי (אך אינו יכול לשלוט על המוזיקה עצמה). המשתף יכול להפסיק את שיתוף המוזיקה על ידי לחיצה ארוכה נוספת על הכפתור "אחורה". לא ניתן לנהל שיחת אינטרקום במקביל לשיתוף מוזיקה. הפעלת שיחת אינטרקום תפסיק את שיתוף המוזיקה.

**הערה: בכדי לשתף מוזיקה, יש להפעיל תחילה את המוזיקה מהדיבורית ולא ממכשיר הטלפון.**

## הגדרות ותצורות מיוחדות

### איפוס של המכשירים המחוברים

לעתים, יתכן שיהיה צורך למחוק את כל המכשירים שקושרו ליחידת ה-BTX-IL

על מנת לבצע איפוס:

1. יש לכבות את היחידה
2. יש ללחוץ ברציפות על הכפתור המרכזי במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תידלק באדום באופן קבוע (מצב תכנות).
3. עתה יש ללחוץ במשך 3 שניות על כפתור הגברת הקול (+) ועל כפתור הנמכת הקול (-); הנורית תידלק בכחול במשך שנייה אחת ולאחר מכן תעבור לאדום קבוע.

4. יש ללחוץ לחיצה כפולה על הכפתור המרכזי על מנת לצאת ממצב ההגדרה ולחזור לשימוש רגיל ביחידת ה-BTX-IL.

## **הליך זה מוחק את כל החיבורים של התקני בלוטות' שנשמרו בזיכרון לפני כן ולכן עד לביצוע קישור מחדש, מצב טלפון ואינטרקום לא יהיו זמינים יותר.**

### **חזרה להגדרות יצרן**

לעתים, יש צורך לחזור להגדרות שקבע היצרן בתהליך הייצור, לאפס את כל השינויים וההגדרות שכבר נעשו ו"לנקות" את היחידה.

על מנת לבצע פעולה זו, עליך להיכנס תחילה למצב הגדרה:

1. כאשר היחידה כבויה, יש ללחוץ ברציפות על הכפתור המרכזי במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תידלק באדום באופן קבוע (מצב תכנות)

2. עתה יש ללחוץ במשך 3 שניות על שלושת הכפתורים העיקריים, "קדימה" ה"מרכזי" ו"אחורה"; הנורית תידלק בכחול במשך שנייה אחת ולאחר מכן תעבור לאדום קבוע.

3. יש ללחוץ לחיצה כפולה על הכפתור המרכזי על מנת לצאת ממצב ההגדרה ולחזור לשימוש רגיל ביחידת ה-BTX-IL.

## **הליך זה מוחק את כל החיבורים של התקני בלוטות' שנשמרו בזיכרון לפני כן ולכן עד לביצוע קישור מחדש, מצב טלפון ואינטרקום לא יהיו זמינים יותר**

### **כיוון רגישות ה-VOX או נטרולו (במצבי תקשורת אינטרקום וטלפון)**

ניתן ליזום שיחת אינטרקום או לענות לשיחת טלפון בהפעלה ידנית או באמצעות הקול (VOX). הפעלת VOX מושפעת מרעשי רקע ולכן מהירות ורוח ישפיעו אליה.

לתוצאות הטובות ביותר, ניתן לבחור אחת מרמות הרגישות של המיקרופון: גבוהה ביותר (highest), גבוהה (high), בינונית (medium), נמוכה (low). הגדרת ברירת המחזל של ה-BTX-IL היא גבוהה. כמו כן, ניתן לנטרל את אפשרות ה-VOX על מנת שיהיה ניתן ליזום שיחות אינטרקום או לענות לשיחות טלפון באופן ידני בלבד.

## כיוון רגישותו של המיקרופון (VOX)

על מנת לבצע פעולה זו, עליך להיכנס תחילה למצב הגדרה:

1. יש לכבות את היחידה.
2. יש ללחוץ ברציפות על הכפתור המרכזי במשך 7 שניות עד שנורית החיווי תידלק באדום באופן קבוע (מצב תכנות).
3. עתה יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור "אחורה"; נורית החיווי האדומה תתחלף לכחול קבוע.
4. עתה יש ללחוץ על כפתור הגברת הקול (+) או הנמכת הקול (-) על מנת להגביר את הרגישות או להנמיכה, בהתאמה. בכל לחיצה על כפתורי השליטה בעצמת הקול, נורית החיווי תהבהב באדום לאישור. כשמגיעים לקצה אפשרות הכיוון העליון או התחתון, הנורית האדומה לא תהבהב.
5. יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור "אחורה"; הנורית תהבהב בכחול מספר פעמים וכך תסמן לך על הרגישות שנבחרה:
  - הבהוב אחד – VOX מנוטרל
  - 2 הבהובים – רגישות נמוכה
  - 3 הבהובים – רגישות רגילה
  - 4 הבהובים – רגישות גבוהה (הגדרת ברירת מחדל)
  - 5 הבהובים – הרגישות הגבוהה ביותרנורית החיווי תחזור לאדום (מצב הגדרות) והשינויים מאושרים.
6. במידת הצורך, ניתן לכוון את הרגישות שוב בהתאם לצעדים החל משלב 1 לעיל, או לצאת ממצב הגדרות על ידי לחיצה כפולה על הכפתור המרכזי. לאחר שנורית החיווי תכבה, הנורית תחל להבהב באיטיות בכחול. עתה ניתן להשתמש ב-BTX-IL שלך.

## נטרול מאפיין ה-VOX (אינטרקום וטלפון)

בכדי לנטרל את מאפיין ה-VOX יש לפעול בהתאם להליך המפורט בצעדים הקודמים ולבחור את האפשרות של הבהוב אחד בלבד (VOX מנוטרל).

לתשומת ליבך: להפעיל/לנטרל ולקבוע את רגישות ה-VOX ניתן גם באמצעות תוכנת "BT UPDATER" במחשב או "שיומון" "BT SET APP" בטלפון החכם שלך (זמין רק בטלפון אנדרואיד).

## **כיוון רגישות המיקרופון בשיחת טלפון או שיחת אינטרקום המיקרופון מושפע מרעשי רקע ולכן מהירות ורוח ישפיעו אליה.**

לתוצאות הטובות ביותר, ניתן לבחור אחת מרמות הרגישות של המיקרופון: גבוהה (high), בינונית (medi-um), נמוכה (low). הגדרת ברירת המחדל של ה-BTX-IL היא בינונית.

לתשומת ליבך: ניתן לקבוע את הרגישות של המיקרופון לשיחה רק באמצעות תוכנת "BT UPDATER" במחשב.

## **הגדרות ועדכון הקושחה**

ניתן להגדיר ולעדכן את הקושחה של ה-BTX-IL תוך שימוש בחיבור USB למחשב שלך. באתר של מידלנד ([www.midland.co.il](http://www.midland.co.il)) בדף התמיכה תחת BTX-IL, ניתן למצוא את תוכנת המחשב "BT UPDATOR" ואת עדכוני הקושחה האחרונים.

**לתשומת לבך: אין לחבר את היחידה למחשב השולחני לפני התקנת התוכנה.**

## הודעות והוראות בטיחות

### שימוש במוצר על אחריותך המלאה

השימוש במכשיר יפגע ביכולתך לשמוע קולות אחרים ואנשים סביבך. האזנה למוזיקה או שיחה בטלפון עשויה למנוע ממך לשמוע אחרים סביבך ולהסיט את תשומת לבך מרכיבה בטוחה. שימוש במכשיר מעין זה במהלך רכיבה עלול לסכן אותך ואחרים וישנם מקומות ומצבים מסוימים בהם אין להשתמש בו.

היה וחווית צלצול באוזניך או כאב אחר הקשור לשמיעה, יש להנמיך את עצמת הקול או לחדול משימוש במכשיר. שימוש מתמשך בעצמות קול גבוהות עלול להביא להתרגלות של אוזניך לעצמות קול גבוהות, דבר שעלול לגרום נזק בלתי הפיך לשמיעה שלך.

יש להשתמש במכשיר בעוצמות קול בטוחות, בהתאם לחוקי התנועה ותנאי הדרך.

### הוראות בטיחות כלליות לשימוש בספק כוח USB (לא כלול בערכה)

- ⚡ ודא כי מתח ההזנה (מתח הרשת) מתאים למתח ההפעלה המצוין על הספק
- ⚡ אין לגעת בספק הכוח בידיים רטובות
- ⚡ אין לפתוח את מכסה הספק בכל מקרה - סכנת מתח גבוה!
- ⚡ הרחק את הספק מטמפרטורות גבוהות
- ⚡ הספק מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד ולא לשימוש חיצוני חשוף לשמש ישירה גשם או לחות
- ⚡ תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק, יש להקפיד ולנתק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש
- ⚡ במקרה של התחממות יתר של ספק הכוח, יש לנתקו ממתח ההזנה ולפנות למעבדת שירות

### הוראות אזהרה לסוללה

- ⚡ אין לחשוף את הסוללה לחום גבוה כגון: שמש ישירה, אש וכדומה
- ⚡ אין להשליך את הסוללה לאשפה, אלא במתקני מחזור המיועדים לכך
- ⚡ זהירות סכנה! החלפה שגויה של סוללה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה.





The Midland logo features a stylized black mountain range icon on the left, followed by the word "MIDLAND" in a bold, black, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is positioned to the upper right of the word.

**MIDLAND<sup>®</sup>**

**[www.midland.co.il](http://www.midland.co.il)**